



**Windows
Macintosh**

brugervejledningen
hp deskjet 990c/980c/960c series

dansk

ophavsret

Microsoft, MS-DOS og Windows er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation.

Adobe og Acrobat er registrerede varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated.

Mac, Macintosh og Mac OS er varemærker tilhørende Apple Computer, Inc., som er registreret i USA og andre lande.

bemærk

Der forbeholdes ret til uvarslede ændringer af oplysningerne i dette dokument.

Hewlett-Packard (hp) giver ingen garanti af nogen art med hensyn til dette materiale, og fralægger sig specifikt stiltiende garantier om varernes salgbarhed og egnethed til et bestemt formål.

Hewlett-Packard kan ikke drages til ansvar for fejl eller erstatning i forbindelse med tilfældige skader eller følgeskader, der måtte opstå i forbindelse med levering, drift eller brug af dette materiale.

Dette dokument eller dele deraf må ikke fotokopieres, gengives eller oversættes til andre sprog uden skriftlig tilladelse fra Hewlett-Packard Company.

termer og konventioner

Følgende termer og konventioner bruges i brugervejledningen *Brugervejledningen*:

termer

Printere i HP Deskjet 990c-, 980c- og 960c-series kaldes **HP Deskjet 9xx** eller **HP Deskjet**.

symboler

Symbolet > fører dig trin for trin gennem softwaren.

Eksempel:

Klik på **Start > Programmer > hp deskjet 9xx series > Versionsnoter** for at vise versionsnoterne.

forsigtighedsmeddelelser

Forsigtig angiver en mulig skade på HP Deskjet-printeren eller på andet udstyr.

Eksempel:

Forsigtig! Rør ikke blækpatronens dyser eller kobberkontakter. Dette kan forårsage tilstopning, ringe udskriftskvalitet samt ringe elektriske forbindelser.

brugervejledningen

hp deskjet 990c/980c/960c series

indhold

præsentation af hp deskjet-printer	1
blækpatroner	2
printerkabler	2
softwareopdateringer	2
sådan får du oplysninger	3
vis quick-hjælp	4
brugere af Windows 95, 98, Me, 2000 og NT 4.0	4
Macintosh-brugere	5
vis oplysninger om printeren i Windows 3.1x og DOS	6
brugere af Windows 3.1x	6
DOS-brugere	6
sådan kommer du i kontakt med hp-kundesupport	7
hp's supportprocedure	7
hp-e-kundesupport	7
hp-kundesupport via telefon	9
sådan får du reparationsservice fra hp's kundesupportafdeling	11
sådan får du forlænget din garanti	11
problemløsning ved Windows-installationsproblemer	12
tidsbegrænset garanti	17
miljøerklæring	19
indeks	20
regulatory notices	inderside af bagside

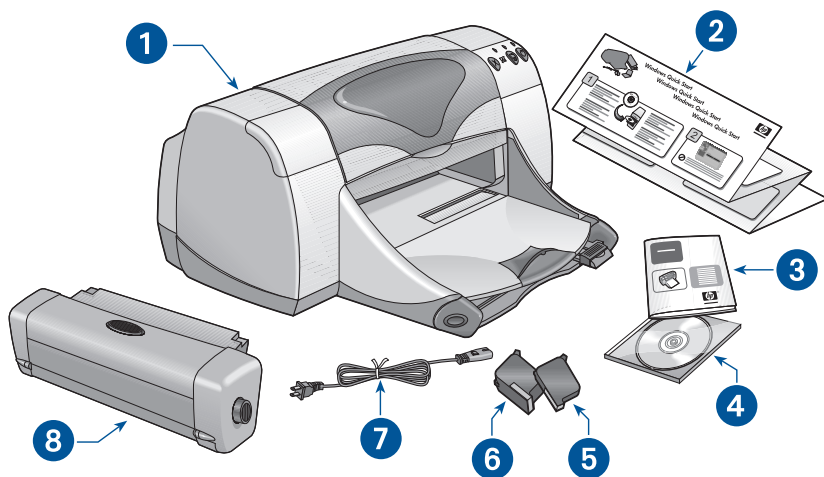
præsentation af hp deskjet-printer

indhold

Tillykke med din nye HP Deskjet-printer! Printerkassen indeholder følgende:

- HP Deskjet-printer (990c, 980c- eller 960c series)
- Modul til automatisk tosidet udskrivning (ikke tilgængelig i alle printermodeller)
- Strømkabel
- Printersoftware-cd
- *brugervejledningen*
- *hurtig start* plakater
- Sort blækpatron
- Trefarvet blækpatron

Hvis der mangler noget i printerkassen, skal du kontakte HP-forhandleren eller HP-kundesupport. Se afsnittet "Sådan kommer du i kontakt med HP-kundesupport", hvis du ønsker yderligere oplysninger.



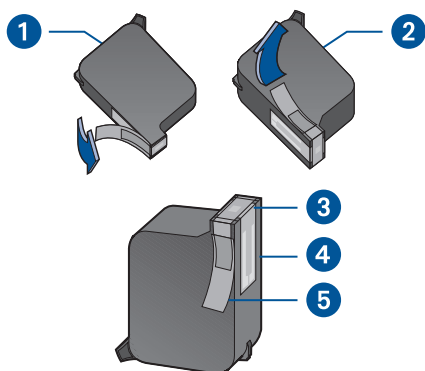
1. printer 2. *hurtig start* plakater 3. *brugervejledningen* 4. printersoftware 5. sort blækpatron
6. trefarvet blækpatron 7. strømkabel 8. modul til automatisk tosidet udskrivning
(ikke tilgængelig i alle printermodeller)

blækpatroner

Der følger både en sort og en farveblækpatron med HP Deskjet-printeren. Hver pakning med blækpatroner samt den elektroniske brugervejledning til *quick-hjælp* indeholder monteringsvejledning.

Når du udskifter en blækpatron, skal du kontrollere, at denne har det korrekte produktnummer:

- Sort—hp 45 (hp 516**45a**)
- Trefarvet—hp 78 (hp c65**78d**)
- Stor Trefarvet—hp 78 (hp c65**78a**)



1. sort blækpatron 2. trefarvet blækpatron
3. blækdyser 4. kobberkontakter
5. beskyttende vinyltape

Forsigtig! Undgå kontakt med blækpatronens blækdyser eller kobberkontakter, når du udskifter blækpatron. Dette kan forårsage tilstopning, blækfejl samt dårlig elektrisk forbindelse. Fjern heller ikke kobberstrimlerne. De er nødvendige elektriske kontakter.

printer kabler

Der medfølger ikke printerkabel. Anskaf et af følgende kabler for at slutte printeren til computeren:

- Et IEEE 1284-kompatibelt parallelt interface-kabel, som bruges til alle Windows-systemer
- Et USB-kompatibelt interface-kabel, som bruges både til Macintosh-og Windows 98-, Me-, og 2000-systemer

softwareopdateringer

Printersoftware, også kaldet printerdriver, giver din printer besked om at udprinte. Brug en af følgende metoder til at få kopier af og opdateringer til printersoftwaren:

- Download printersoftwaren fra HP's web-sted.
- Kontakt HP-kundesupport for at få tilsendt en cd med filer til softwareopdatering.

Se afsnittet "Sådan kommer du i kontakt med hp-kundessupport" for at få telefonnumre til kundesupport samt web-sted-adresser.

sådan får du oplysninger

Der følger flere dokumenter med til HP Deskjet-printeren. De indeholder vejledning i, hvordan printerens software skal installeres, hvordan printeren skal betjenes, og hvordan du får hjælp, når du har brug for det. Følgende skema angiver, hvor du kan finde de forskellige former for oplysninger.

Hvis du ønsker oplysninger om...	se...	platform
Opsætning af printer og installation af printersoftware	 "hurtig start" plakaten	Windows (alle versioner) og Macintosh
Printerfunktioner, specifikationer, vedligeholdelse, printerpatron, udskrivningsvejledning og løsning af problemer ved udskrivning	 <i>quick-hjælp</i> (Se afsnittet "vis <i>quick-hjælp</i> ", hvis du ønsker yderligere oplysninger) <i>brugervejledningen</i> (Se afsnittet "Vis oplysninger om printer i Windows 3.1x og DOS", hvis du ønsker yderligere oplysninger).	Windows (alle versioner) og Macintosh
Indhold af feltet Printer, HP-kundesupport, oplysninger om garanti, og løsning til installationsproblemer	 <i>brugervejledningen</i>	Windows (alle versioner) og Macintosh
Sådan forbindes printeren til et netværk	 HPs <i>Windows netværks guide</i>	Windows (alle versioner med undtagelse af 3.1)
Hardware- og softwarekompatibilitet med printeren	 hp deskjet <i>versionsnoter</i> Klik på Start > Programmer > HP Deskjet 9xx Series > Versionsnoter	Windows (alle versioner med undtagelse af 3.1)
Indstillingsmuligheder på skærmen i printersoftware	 <i>What's this?</i> -hjælp (Windows) Højreklik på det relevante skærbillede Boblehjælp (Macintosh) Klik på det relevante skærbillede.	Windows (alle versioner med undtagelse af 3.1) og Macintosh

vis quick-hjælp

Den elektroniske brugervejledning *quick-hjælp* indeholder oplysninger om betjening af HP Deskjet-printeren. Den beskriver også, hvordan du skal løse eventuelle problemer med printeren.

brugere af Windows 95, 98, Me, 2000 og NT 4.0

Åbn *quick-hjælp* i HP-printerassistenten, som er et værktøj, der også indeholder:

- Support via HP-kundesupport
- Udskrivningsideer
- Indkøbslinks til andre HP-produkter
- Links til nye printersoftware-versioner

Der vises et printerassistent-ikon på Skrivebordet i Windows, når du har installeret printersoftware.

adgang til *quick-hjælp*

Sådan åbner du *quick-hjælp*:

1. Dobbeltklik på ikonet **HP-printerassistent** på Skrivebordet.



990c
printerassistent

HP-printerassistenten vises.

2. Klik på knappen **quick-hjælp** for at se emnerne i vejledningen.

Du kan også åbne *quick-hjælp* fra Start-menuen ved at klikke på **Start** >

Programmer > **HP Deskjet 9xx series** > **9xx -printerassistent** > **quick-hjælp**.

Adobe Acrobat-versioner af *quick-hjælp*

Quick-hjælp-vejledningen findes på følgende sprog:

- Arabisk
- Bahasa-indonesisk
- Bulgarsk
- Estisk
- Græsk
- Hebræisk
- Kasakhisk
- Kroatisk
- Litauisk
- Rumænsk
- Slovakisk
- Slovensk
- Tyrkisk

Hvis du vil se brugervejledningen på et af disse sprog, skal du:

1. Dobbeltklikke på ikonet **HP-printerassistent** på Skrivebordet.
2. Klikke på knappen **quick-hjælp** på skærbilledet Printerassistent.
3. Vælg **quick-hjælpen findes på andre sprog** nederst på skærbilledet *quick-hjælp*.
4. Indsæt printersoftware-cd'en i computerens cd-rom-drev.
5. Vælg det ønskede sprog på listen.
 - Hvis Acrobat Reader er installeret på computeren, vises *quick-hjælp*.
 - Hvis Acrobat Reader ikke er installeret på computeren, installeres den automatisk. Derefter vises *quick-hjælp*.

Macintosh-brugere

På Macintosh-computere skal Adobe Acrobat Reader bruges for at vise *quick-hjælp*-vejledningen. Hvis du ikke har Acrobat Reader, kan du installere den fra printersoftware-cd'en.

Sådan åbner du *quick-hjælp*:

1. Indsæt printersoftware-cd'en i computerens cd-rom-drev.
Skærbilledet HP Deskjet vises.
2. Vælg mappen **User Manual (Brugervejledning)** på det ønskede sprog.
3. Du skal gøre ét af følgende:
 - Dobbeltklik på ikonet **Electronic User Manual (Elektronisk Brugervejledning)**, hvis Acrobat Reader er installeret på computeren.



Electronic User Manual

- Dobbeltklik på ikonet **Acrobat Reader 4.0**, hvis Acrobat Reader ikke er installeret på computeren.



Acrobat Reader 4.0

Adobe Acrobat Reader installeres automatisk. Når det er installeret, skal du dobbeltklikke på ikonet **Electronic User Manual (Elektronisk Brugervejledning)** for at vise *quick-hjælp*.

vis oplysninger om printeren i Windows 3.1x og DOS

brugere af Windows 3.1x

I Windows 3.1x kan du finde oplysninger om brug af printeren i en elektronisk *Brugervejledning*. Dette gælder kun printere i HP Deskjet 990c-serien.

Du skal bruge Adobe Acrobat Reader for at vise *Brugervejledning*. Hvis du ikke har Acrobat Reader, kan du installere den fra printersoftware-cd'en, når du åbner brugervejledningen første gang.

Sådan åbner du *Brugervejledning*:

1. Indsæt printersoftware-cd'en i computerens cd-rom-drev.
2. Vælg **Filer > Kør** i Programstyring.
3. Indtast **d:\setup.exe**.
Erstat eventuelt "d" med bogstavet på dit cd-rom-drev.
4. Klik på **OK**.
Skærbilledet HP Deskjet vises.
5. Vælg **Vis Brugervejledning**.
 - Hvis Acrobat Reader er installeret på computeren, vises *Brugervejledning*.
 - Hvis Acrobat Reader ikke er installeret på computeren, skal du følge installationsvejledningen på skærmen. Når du har installeret Acrobat Reader, skal du vælge **Vis Brugervejledning** for at vise brugervejledningen.

DOS-brugere

I DOS-styresystemer kan du finde oplysninger om HP Deskjet-printeren i et tekstdokument, der hedder *dosread.txt*. Denne fil er placeret på printerens software-cd i \<prog**biblioteket**>\djcp\. Hvis du vil ændre<progkoden>, skal du erstatte den med den relevante kode fra listen nedenunder. Hvis du f.eks. vil læse filen på engelsk, skal du åbne *dosread.txt* i \enu\djcp-biblioteket.

til dette prog...	skal denne kode bruges...
Bahasa-indonesisk	bin
Bulgarsk	bul
Kinesisk, forenklet	chs
Kinesisk, traditionelt	cht
Tjekkisk	csty
Dansk	dan
Tysk	deu
Engelsk	enu
Spansk	esm
Finsk	fin
Fransk	fra
Ungarsk	hun
Italiensk	ita
Japansk	jpn
Koreansk	kor
Kasakhisk	kzh
Hollandsk	nld
Norsk	non
Polsk	plk
Portugisisk	ptb
Russisk	rus
Svensk	svc
Thai	tha

sådan kommer du i kontakt med hp-kundesupport

HP's kundesupportafdeling står altid klar til at give dig kyndig vejledning i, hvordan du bruger din HP Deskjet-printer eller til at hjælpe dig med at løse dine printerproblemer. Du kan få hjælp på flere måder – den rette hjælp på det rette tidspunkt!

hp's supportprocedure

HP's kundesupportprocedure fungerer mest effektivt, hvis du søger hjælp i følgende rækkefølge:

1. Brug *quick-hjælp*.

Se afsnittet "*vis quick-hjælp*", hvis du ønsker flere oplysninger.

2. Etabler forbindelse til HP e-kundesupport.

Anvend din Internet-forbindelse på et hvilket som helst tidspunkt på dagen til at:

- Se HP's web-supportsider for at få hjælp til din printer.
- Læse HP's brugerforummer, eller send dit eget spørgsmål.
- Sende en e-mail til HP

Se afsnittet "hp e-kundesupport", hvis du ønsker yderligere oplysninger.

3. Kontakt HP-kundesupport pr. telefon inden for almindelig kontortid.

Se afsnittet "hp-kundesupport via telefon", hvis du ønsker yderligere oplysninger

Bemærk De tilgængelige supportmuligheder afhænger af produkt, land/region og sprog.

hp-e-kundesupport

HP-e-kundesupport tilbyder online-hjælp så længe, du har din HP-printer. Få direkte adgang til support-oplysninger, nyttige udskrivningstips og de nyeste opdateringer af printersoftware (også kaldet printerdriver) – 24 timer i døgnet, alle ugens 7 dage.

hp support-web-steder

Hvis der er sluttet et modem til din computer, og du abonnerer på en Internet-tjenesteudbyder eller har direkte adgang til Internettet, kan du få adgang til et bredt udvalg af oplysninger om din printer. Besøg de web-steder, der vises i skemaet på næste side.

Hvis det land eller sprog, du skal bruge, ikke står på listen, kan du få adgang til HP-kundesupport online på adressen **www.hp.com/apcpo-support/regional.html** for at se, om der er et web-sted tilgængeligt på dansk.

til dette sprog...	Brug dette web-sted...
Engelsk	http://www.hp.com/go/support
Forenklet kinesisk	http://www.hp.com.cn/go/support
Fransk	http://www.hp.com/cposupport/fr
Japansk	http://www.jp.hp.com/CPO_TC/eschome.htm
Koreansk	http://www.hp.co.kr/go/support
Portugisisk	http://www.hp.com/cposupport/pt
Spansk	http://www.hp.com/cposupport/es
Svensk	http://www.hp.com/cposupport/sv
Traditionelt kinesisk	http://taiwan.support.hp.com
Tysk	http://www.hp.com/cposupport/de

Etabler forbindelse til HP-brugerforummer og HP-kundesupport e-mail fra web-stedet HP Customer Support. Log på web-stedet, og vælg de relevante printerindstillinger til din printer. Når skærbilledet HP Customer Care vises, skal du klikke på **Connect with HP**.

hp-brugerforummer

HP's Kundesupport online-brugerforummer gør det muligt for dig at læse spørgsmål og svar fra andre HP-brugere, så du kan finde svar på dit spørgsmål. Du kan også sende dit spørgsmål og besøge siden senere for at få ideer og forslag fra andre erfarne brugere eller ledere af forummerne.

hp-kundesupport e-mail

Hvis du sender en e-mail direkte til HP, får du et direkte svar på dine spørgsmål fra en servicetekniker fra HP's kundesupportafdeling. Indtast dit spørgsmål på en web-formular, og modtag svar pr. e-mail. (Der svares normalt inden for 48 timer undtagen i ferieperioder). Med e-mail-supportfunktionen kan du på en smart måde stille tekniske spørgsmål eller modtage svar, der passer netop til dit system.

hp-kundesupport via telefon

HP tilbyder dig gratis telefonisk support i hele den periode, der er omfattet af garantien (opkald dog til almindelig telefontakst). Nedenstående liste viser, hvor længe der ydes telefonisk support i dit område.

periode for gratis telefonisk support

Område	Telefonisk support*
Nordamerika – herunder Canada	1 år
Asien og Stillehavsområdet	1 år
Europa	30 dage
Latinamerika	1 år

* Opkald til almindelig telefontakst.

før du ringer

Prøv først en af følgende gratis supportmuligheder, før du ringer:

- *quick-hjælp*
- *hurtig start* plakat
- HP-e-kundesupport
- HP's telefontip (hvis du befinder dig i USA). Du kan få svar på hyppigt stillede spørgsmål om HP Deskjet-printer, hvis du ringer på vores gratis supportlinje på telefonnummer (877) 283-4684.

Hvis du ikke kan få løst problemet på denne måde, kan du ringe til en tekniker hos HP-kundesupport, mens du sidder foran computeren og printerens. For at sikre en hurtig betjening over telefonen skal du være klar til at beskrive det problem, du vil have løst, og kunne give følgende oplysninger:

Derudover har HP brug for følgende oplysninger for at hjælpe dig:

- Printerens modelnummer (mærkaten på forsiden af printerens)
- Printerens serienummer (mærkaten på bunden af printerens)
- Computerens styresystem
- Printerdriverens versionsnummer (også kaldet printersoftware)
- Meddelelser der blev vist omkring det tidspunkt, da problemet opstod
- Svar på disse spørgsmål:
 - Er problemet opstået før? Kan du genskabe problemet?
 - Hvornår skete det? Har du tilføjet ny hardware eller software omkring det tidspunkt, da situationen opstod?

telefonnumre til support

Hvis du har brug for hjælp til at løse et problem, kan du kontakte HP-kundesupport via et af telefonnumrene i tabellen til højre. Hvis din lokale forhandlers telefonnummer ikke er anført, kan du besøge HP's web-sted på www.hp.com/cpso-support/guide/psd/cscinfo.htm.

efter perioden med gratis telefonisk support

Når den gratis periode med telefonisk support udløber, kan du stadig få hjælp fra HP mod betaling. Der forbeholdes ret til prisændringer uden varsel.

(Du kan dog altid få vgratis HP-e-kundesupport! Se afsnittet "hp-e-kundesupport", hvis du ønsker yderligere oplysninger).

- Ved opkald i USA, der varer under 10 minutter, kan der ringes på (900) 555-1500. Det koster US\$2.50 i minuttet fra det tidspunkt, hvor du får forbindelse med enoperatør. Du kommer ikke til at betale mere end US\$25.
- Ved opkald i USA, der varer længere end 10 minutter eller opkald fra Canada, kan der ringes på (800) 999-1148. Det koster US\$25 pr. opkald, som opkræves via dit Visa eller MasterCard.

Hvis HP i løbet af opkaldet finder ud af, at din printer skal til reparation, og at din printer dækkes af den begrænsede garanti, skal du ikke betale for den telefoniske support-service.

i dette område...	brug dette telefonnummer...
Argentina	+54 0810 555 5520
Australien	+61 3 8877 8000
Belgien (flamsk)	+32 (0) 2 626 88 06
Belgien (fransk)	+32 (0) 2 626 88 07
Brasilien, inden for Sao Paulo-området	+55 3747 7799
Brasilien, uden for Sao Paulo-området	+55 0800 15 7751
Canada	+1 (905) 206 4663
Chile	+56 800 36 0999
Danmark	+45 (0) 39 29 4099
Engelsk International	+44 (0) 207 512 5202
Filippinerne	+66 (2) 867 3551
Finland	+358 (0) 203 4 7 288
Frankrig	+33 (0) 1 43 62 34 34
Grækenland	+30 (0) 1 619 64 11
Holland	+31 (0) 20 606 8751
Hong Kong	+852 (800) 96 7729
Indien	+91 11 682 60 35
Indonesien	+62 (21) 350 3408
Irland	+353 (0) 1662 5525
Israel	+972 (0) 9 9524848
Italien	+39 (0) 2 264 10350
Japan	+81 (0) 3 3335 8333
Kina	+86 (0) 10 6564 5959
Korea	+82 (2) 3270 0700
Korea, uden for Seoul	+82 080 999 0700
Malaysia	+60 (3) 2952566
Malaysia, Penang	+60 1 300 88 00 28
Mellemøsten, Dubai	+971 4 883 8454
Mexico	01 800 472 6684

i dette område...	brug dette telefonnummer...
New Zealand	+64 (9) 356 6640
Norge	+47 22 116299
Polen	+48 22 519 06 00
Portugal	+351 21 317 6333
Rusland, Moskva	+7 095 797 3520
Rusland, St. Petersburg	+7 812 346 7997
Schweiz	+41 (0) 84 8801111
Singapore	+65 272 5300
Spanien	+34 9 02321 123
Storbritannien	+44 (0) 207 512 5202
Sverige	+46 (0) 8 6192170
Sydafrika, inden for Den Sydafrikanske Republik	+27 086 000 1030
Sydafrika, uden for Den Sydafrikanske Republik	+27 11 258 9301
Taiwan	+886 2 2717 0055
Thailand	+66 (2) 661 4000
Tjekkiet	+42 02 6130 7310
Tyrkiet	+90 (0) 212 221 6969
Tyskland	+49 (0) 180 52 58 143
Ungarn	+36 (0) 1382 1111
USA	1 (208) 344 4131
Venezuela	+ 58 800 47 888
Vietnam	+84 (0) 8 823 4530
Østrig	+43 (0) 810 00 6080

sådan får du reparationsservice fra hp's kundesupportafdeling

Hvis din HP-printer skal repareres, kan du ringe til HP-kundesupportlinje. (Se telefonnummeret til HP's supportafdelinger på forrige side). En kvalificeret tekniker fra HP-kundesupport undersøger problemet, og planlægger reparationsproceduren.

Kundesupportafdelingen finder den bedste løsning til dig ved enten at henvise dig til en autoriseret serviceudbyder eller en HP-forhandler. Denne service er gratis inden for printerens begrænsede garantiperiode. Når garantiperioden udløber, vil du skulle betale reparationsomkostningen.

sådan får du forlænget din garanti

Hvis du vil forlænge din garanti ud over den begrænsede periode, har du følgende muligheder:

- Kontakt din forhandler for at få garantien forlænget. Når du skal finde HP-forhandlere i USA, kan du klikke på HP's link hertil på **www.hp.com/service_locator**.
- Hvis din forhandler ikke kan tilbyde dig en serviceaftale, kan du ringe direkte til HP og spørge om vores HP-serviceaftaler. Ring (800) 446-0522 i USA og (800) 268-1221 i Canada. Hvis det drejer sig om HP-serviceaftaler uden for USA og Canada, skal du kontakte dit lokale HP-salgskontor.

problemløsning ved Windows-installationsproblemer

Læs oplysningerne i dette afsnit, hvis du har problemer med at installere din printer. Hvis du får brug for hjælp, når du har installeret printeren, kan du få yderligere oplysninger i den elektroniske brugervejledning *quick-hjælp*.

hvad består problemet i?

Jeg isatte installations-cd'en, men computeren kunne ikke læse den.

mulige årsager...

- Cd'en er ikke isat korrekt i cd-rom-drevet
- Cd'en er beskadiget
- Cd-rom-drevet er beskadiget

for at løse problemet...

Sæt cd'en i cd-rom-drevet igen. Sørg for at isætte cd'en korrekt.
Hvis installationen ikke går i gang efter nogle få sekunder, er cd eller cd-rom-drev muligvis beskadiget.

Isæt en anden cd i cd-rom-drevet.
Hvis denne cd virker, er din cd muligvis beskadiget.
Hvis du ikke kan afspille nogen cd, skal dit cd-rom-drev udskiftes eller repareres.

Erstat den beskadigede cd ved at downloade printersoftware (også kaldet printerdriver) fra HP's web-sted.
Hvis du ikke har adgang til Internettet, kan du kontakte HP-kundesupport for at bestille cd'en med software. Du kan finde telefonnummeret på den nærmeste afdeling af HP-kundesupport i afsnittet "Sådan kommer du i kontakt med hp-kundesupport".

hvad består problemet i?

Printersoftwaren er ikke installeret korrekt.

mulige årsager...

- Der er muligvis en konflikt med dit antivirusprogram
- Der er muligvis en konflikt med et andet softwareprogram
- Der er muligvis en konflikt med perifert udstyr, som er sluttet til din printer

for at løse problemet...

Afinstaller din printersoftware.

Hvis du kører Windows 95, 98, Me, NT 4.0 eller 2000, skal du gøre følgende:

1. Klik på **Start > Programmer > hp deskjet 9xx series > hp deskjet 9xx series Uninstaller**.
2. Følg vejledningen, der vises på skærmen.

Hvis du kører Windows 3.1x, skal du gøre følgende:

1. Åbn programgruppen **hp deskjet 9xx series**.
2. Dobbeltklik på ikonet **hp deskjet 9xx series Uninstaller**.
3. Følg vejledningen, der vises på skærmen.

- Luk alle softwareprogrammer, (inklusive antivirusprogrammer) der kører.
- Afbryd alle tilslutninger af perifert udstyr, som bruger et parallelt printerkabel (som f.eks. en scanner eller båndbackup-enhed).

Geninstaller printersoftware. Se "*quick-hjælp*" plakaten.

Hvis du stadig har problemer med softwareinstallationen, skal du kontakte HP-kundesupport. Se afsnittet "Sådan kommer du i kontakt med hp-kundesupport".

hvad består problemet i?

Når jeg tilslutter et USB-kabel mellem printeren og min computer, vises Guiden Tilføj ny hardware ikke.



mulige årsager...

Du kører muligvis ikke Windows 98, Me eller 2000.



Kontrollér, at Windows 98, Me eller 2000 kører. Hvis du ikke kører Windows 98, Me eller 2000, skal du bruge et parallelkabel.

Dit USB-kabel er muligvis ikke korrekt tilsluttet.



1. Afbryd, og tilslut derefter USB-kablet fra din printer igen.
2. Kontrollér, at kablet er korrekt tilsluttet.

Din computer er muligvis ikke klargjort til USB.



Hvis du bruger Windows 98, Me eller 2000, skal du gøre følgende:

1. Klik på **Start > Indstillinger > Kontrolpanel**.
2. Dobbeltklik på ikonet **System**.
3. Vælg fanen **Enhedshåndtering**.
4. Klik på ikonet med et plus (+) ved siden af indstillingen Universal Serial Bus-kontrolenhed.
 - Hvis der er angivet en USB-værktrolenhed og en USB-rodhub, er USB sandsynligvis aktiveret.
 - Hvis disse enheder ikke er angivet, kan du læse dokumentation til din computer eller kontakte computerproducenten for at få yderligere oplysninger om at aktivere og indstille USB.
5. Brug et parallelkabel til at slutte printeren til din computer, hvis du ikke kan aktivere USB.

hvad består problemet i?

Når jeg tilslutter et USB-kabel mellem printeren og min computer, vises meddelelsen med "Ukendt enhed".

mulige årsager...

- Der er opbygget statisk elektricitet i kablet mellem printeren og din computer
- Dit USB-kabel er muligvis defekt



for at løse problemet...

1. Tag USB-kablet ud af printeren.
2. Træk stikket til printeren ud.
3. Vent i ca. 30 sekunder.
4. Tilslut printeren igen.
5. Slut USB-kablet til printeren.
6. Udskift USB-kablet, eller brug et parallelkabel, hvis "Ukendt enhed" stadig vises i dialogboksen Der er fundet ny hardware.

hvad består problemet i? →

Når jeg indsætter cd'en med printersoftware, og filerne kopieres, fortæller skærbilledet Kopierer filer... at filen **hpzuci01.dll** ikke kan findes.

mulige årsager...

Nedenstående forhold er alle til stede:

- Du bruger et USB-kabel til at slutte printeren til din computer
- Du kører Windows 98
- Du tilslutter mere end én enhed på samme tid

for at løse problemet...

1. Klik på **Gennemse**.
Skærbilledet Åbn vises.
2. Vælg følgende sti for at finde filen **hpzuci01.dll**:
c:\Program Files\Hewlett-Packard\hpz\ glue.
3. Klik på **OK**.
Skærbilledet Kopierer filer... vises igen med den korrekte sti og filnavn indsat i feltet Kopier filer fra....
4. Klik på **OK**.
5. Vælg **Installer hp Deskjet 9xx Series Printersoftware**.
Nu vises skærbilledet med installering af HP Deskjet 9xx.
6. Klik på **Næste**, og følg derefter vejledningen på skærmen for at afslutte installationen.

tidsbegrænset garanti

område	software	blækpatroner	printer
Nordamerika (inkl. Canada)	90 dage	90 dage	1 år
Asien (Stillehavsområdet)	90 dage	90 dage	1 år
Europa	90 dage	90 dage	1 år
Latinamerika	90 dage	90 dage	1 år

A. omfanget af den begrænsede afhjælpning

1. Hewlett-Packard (HP) indestår over for slutbrugerkunden, at de ovenfor specificerede produkter fra HP vil være fri for fejl og mangler i materialer og udførelse i den ovenfor specificerede periode, som begynder på den dato, hvor kunden har købt produktet. Kunden er ansvarlig for tilvejebringelse af bevis på købsdatoen.
2. Ved softwareprodukter gør HP's begrænsede afhjælpning sig kun gældende for manglende eksekvering af programmeringsinstruktioner. HP indestår ikke for, at operationen af noget produkt vil være uden forstyrrelser eller fejl.
3. HP's begrænsede afhjælpning dækker kun de fejl og mangler, der er opstået som resultat af normal brug af produktet, og gælder ikke for følgende:
 - a. Forkert eller utilstrækkelig vedligeholdelse eller modifikation;
 - b. Software, interfaceprodukter, medier, reservedele eller forbrugsvarer, som ikke stilles til rådighed af eller understøttes af HP; eller
 - c. Drift uden for produktets specifikationer.
4. Ved HP printerprodukter vil brug af blækpatroner, som ikke er fra HP, eller en genopfyldt blækpatron ikke påvirke hverken afhjælpningen over for kunden eller nogen HP supportkontrakt med kunden. Såfremt en printerfejl eller skade imidlertid kan tilskrives brugen af en blækpatron, som ikke er fra HP eller som er genopfyldt, vil HP opkræve normal timeløn og materialeomkostninger ved service på printeren for at afhjælpe den pågældende fejl eller skade.
5. Hvis HP i afhjælpningsperioden modtager meddelelse om en fejl eller mangel i et software-, medie- eller blækpatronsprodukt, som er dækket af HP's afhjælpning, skal HP udskifte det defekte produkt. Hvis HP i afhjælpningsperioden modtager meddelelse om en fejl eller mangel i et hardwareprodukt, som er dækket af HP's afhjælpning, skal HP efter eget valg enten reparere eller ombytte det defekte produkt.
6. Hvis HP er ude af stand til at reparere eller ombytte et defekt produkt, som er dækket af HP's afhjælpning, skal HP, inden for en rimelig periode efter at være blevet gjort opmærksom herpå, refundere produktets købspris.
7. HP er ikke forpligtet til at reparere, ombytte eller refundere, førend kunden har returneret det defekte produkt til HP.
8. Et ombytningsprodukt kan enten være nyt eller i samme stand som nyt, og dets funktionsevne vil mindst svare til det ombyggede produkts.
9. HP's begrænsede afhjælpning er gyldig i lande, hvor de HP produkter, der er angivet ovenfor, distribueres af HP, med undtagelse af Mellemøsten, Afrika, Argentina, Brasilien, Mexico, Venezuela og Frankrigs "Departements D'Outre Mer". Indenfor disse undtagelsesområder er afhjælpningen kun gyldig i det land, hvor produktet blev købt. Kontrakter om yderligere afhjælpningsservice, såsom service på installationsstedet, kan erhverves fra enhver autoriseret HP servicefacilitet i lande, hvor produktet distribueres af HP eller af en autoriseret importør.

B. afhjælpningsbegrænsninger

1. I DET OMFANG SOM DET TILLADES AF LOKAL LOVGIVNING, GIVER HVERKEN HP ELLER DETS TREDJEPARTS LEVERANDØRER NOGEN ANDEN AFHJÆLPNING ELLER INDESTÅELSER AF NOGEN ART, HVERKEN UDTRYKKELT ELLER UNDERFORSTÅET, I FORBINDELSE MED HP-PRODUKTERNE, OG FRASKRIVER SIG SPECIFIKT UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER INDESTÅELSER OM SALGBARHED, TILFREDSSTILLELSE KVALITET OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.

C. ansvarsbegrænsninger

1. I det omfang lokal lovgivning tillader det, er retsmidlerne i denne erklæring kundens eneste og eksklusive retsmidler.
2. I DET OMFANG LOKAL LOVGIVNING TILLADER DET, BORTSET FRA DE FORPLIGTELSE, SOM SPECIFIKT ER FREMHOLDT I DENNE ERKLÆRING, ER HP OG DETS TREDJEPARTS LEVERANDØRER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIGE FOR DIREKTE ELLER INDIREKTE TAB, UANSET OM DISSE ER BASERET PÅ KONTRAKT ELLER SKYLDES FORHOLD UDEN FOR KONTRAKT.

D. lokal lovgivning

1. Denne Afhjælpningserklæring giver kunden specifikke juridiske rettigheder. Kunden kan også have andre rettigheder, som kan variere fra land til land.
2. I det omfang at denne Afhjælpningserklæring måtte være i strid med lokal lovgivning, skal erklæringen fortolkes i overensstemmelse med sådan lokal lovgivning. Under sådan lokal lovgivning gør visse ansvarsfraskrivelse og begrænsninger i denne Afhjælpningserklæring sig måske ikke gældende for kunden. F.eks. kan visse stater i USA, såvel som visse regeringer uden for USA (inklusive provinser i Canada), kan:
 - a. Forbyde at ansvarfraskrivelse og begrænsningerne i denne Afhjælpningserklæring indskrænker forbrugers lovæssige rettigheder (f.eks. Storbritannien);

- b. På anden vis indskrænke fabrikantens mulighed for at fraskrive sig sådant ansvar eller pålægge sådanne begrænsninger; eller
 - c. Tildele kunden yderligere afhjælpningsrettigheder, specificere varigheden af underforstået afhjælpning, som fabrikanten ikke kan fraskrive sig, eller forbyde begrænsninger af varigheden af underforstået afhjælpning.
3. FOR FORBRUGERTRANSAKTIONER I AUSTRALIEN OG NEW ZEALAND EKSKLUDERER, BEGRÆNSER ELLER MODIFICERER BETINGELSERNE I DENNE AFHJÆLPNINGSERKLÆRING, MED UNDTAGELSE AF DET UNDER LOVEN TILLADTE, IKKE DE OBLIGATORISKE LOVMÆSSIGE RETTIGHEDER, SOM GØR SIG GÆLDENDE FOR SALGET AF HP-PRODUKTER TIL SÅDANNE KUNDER, MEN ER I TILLÆG DERTIL.

HEWLETT-PACKARD ÅR 2000 GARANTI FOR HP-PRODUKTER SOLGT GENNEM FORHANDLERE

Denne garanti skal betragtes som et tillæg til de øvrige salgs- og leveringsbetingelser, der medfølger dette HP-produkt. HP garanterer, at dette HP-produkts funktionalitet ikke påvirkes af årtusindeskiftet og således før, under og efter år 2000 på korrekt vis bearbejder dato data som f.eks. kalkulationer, sammenligninger og sekventeringer samt skudårsproblematikken. Det er en forudsætning for garantien at HP-produktet anvendes i overensstemmelse med sin dokumentation, herunder instruktioner om installation af patches og opgraderinger, og det er tillige en forudsætning, at alle andre produkter, der anvendes sammen med HP-produktet på korrekt vis udveksler dato data med det. Denne garanti er gældende til og med d. 31. januar 2001.

miljøerklæring

Hewlett-Packard forbedrer til stadighed fremstillingsprocessen af deskjet-printere for at minimere printerens skadelige indvirkning på kontormiljøet samt de steder, hvor printerne fremstilles, sendes fra og bruges. Hewlett-Packard har også udviklet procedurer til at minimere printerens skadelige indvirkning på miljøet i forbindelse med kassering.

mindre papirforbrug – ingen CFC-gasser

Papirbrug: Printerens automatiske/manuelle funktion med tosidede udskrifter er papirbesparende og derved mindre belastende for de naturlige ressourcer. Printeren kan udskrive med genbrugspapir ifølge DIN 19 309.

Ozon: Ozon-nedbrydende kemikalier så som CFC-gasser er fjernet fra fremstillingsprocessen hos Hewlett-Packard.

genbrug

Denne printer er fremstillet til genbrug. Antallet af materialer er holdt på et minimum, men funktionaliteten og driftssikkerheden er stadig i top. Der er fremstillet forskellige materialer, som nemt kan adskilles. Låse og andre tilslutninger er nemme at finde, få adgang til og fjerne med almindelige værktøjer. Printerens vigtigste dele er fremstillet således, at de er lette at finde, hvis de skal adskilles eller repareres. Dele af plast er holdt i maksimalt to farver for at forbedre genbrugsmulighederne. Enkelte smådele er dog holdt i bestemte farver for at fremhæve placeringen for kunden.

Printeremballage: Emballagen kan genbruges og giver maksimal beskyttelse til lavest mulig pris, samtidig med at indvirkningen på miljøet minimeres mest muligt. HP Deskjet-printerens robuste design reducerer både udgifterne til emballage og risikoen for eventuel skade.

Plastdele: Alle vigtige plastdele er mærket ifølge internationale standarder. Alle plastdele, som bruges i printerens hus og kabinet, indeholder kun et enkelt polymermedie.

Produktets levetid: For at få optimalt udbytte af printeren tilbyder HP følgende:

- **Udvidet garanti:** HP SupportPack dækker HP-hardware og -produkter samt alle indre komponenter, der leveres af HP. Kunden skal købe HP SupportPack senest 30 dage efter købet. Kontakt nærmeste HP-forhandler for at høre nærmere om denne service.
- **Reserve dele og engangskomponenter** kan skaffes i fem (5) år fra produktionens ophør.
- **Tilbage tagelse af produkt:** Hvis du vil returnere produktet og printerpatroner til HP efter endt levetid, skal du kontakte HP's lokale salgs- eller serviceafdeling for at få vejledning.

energiforbrug

Der er tænkt på energien, da denne printer blev designet. Printeren bruger gennemsnitligt 4 watt i standby-tilstand. Dette sparer ikke kun på de naturlige ressourcer, men også på udgifterne, uden at dette påvirker printerens drift.

Produktet opfylder betingelserne i ENERGY STAR-programmet (USA og Japan). ENERGY STAR er et frivilligt program, som er iværksat for at fremme udviklingen af energibesparende produkter.



ENERGY STAR er et registreret servicemærke tilhørende det amerikanske miljøagentur US EPA. Som partner i ENERGY STAR har Hewlett-Packard Company konstateret, at dette produkt opfylder retningslinjerne i ENERGY STAR for energieffektivitet.

Energiforbrug i slukket tilstand: Når printeren er slukket, bruges der stadig en minimal mængde energi. Dette kan undgås ved at slukke for strømmen til printeren og derefter trække stikket til printeren ud af stikkontakten.

indeks

A

Adobe Acrobat Reader **5, 6**
Antivirusprogrammer **13**

B

Blækpatroner **1, 2, 3**
Boblehjælp **3**
Brugervejledning til Quick-hjælp **4, 5, 6**
Brugervejledning, Windows 3.1x **3**

D

DOS-systemer **6**

E

Energiforbrug **19**

F

Fejlfinding **12**
 computeren kan ikke læse software-cd **12**
 hpzuci01.dll ikke fundet **16**
 softwaren installeres ikke korrekt **13**
 USB-installationsproblemer **14, 15**
Forlængelse af garanti **11**

G

Genbrugelig printer **19**

H

Hjælp
 brugerforummer **8**
 efter perioden med telefonisk support **10**
 HP-kundesupport **7**
 problemer ved installationsfejlfinding **12**
 reparation af printer **11**
 support via e-mail **8**
 support via telefon **9**
 telefonisk support **10**
 web-support **7**
Hjælp, på skærmen **3**
HP-printerhjælp **4**
Hurtig start plakat **1, 3**

I

indhold, printerkasse **1**
Installationsfejlfinding **12**

K

Kabel, printer **2**
Kompabilitet
 med anden hardware **3**
 med anden software **3**
Kundesupport **7**

M

Macintosh-boblehjælp **3**
Modul til automatisk tosidet udskrivning **1**

N

Netværksguide, Windows **3**

P

Printer software **3**
Printer, forbindelse til netværk **3**
Printer, opsætning **3**
printerdriver **1, 2, 3**
printeren **15**
Printerfunktioner **3**
Printerkabel **2, 14, 15**
Printerkassens indhold **1**
Printersoftware **1, 2, 5**
Printerspecifikationer **3**

R

Reparation af printer **11**

S

Sådan finder du oplysninger om printeren **3**
Serviceaftale **11**
Software, printer **2, 3**
Support via e-mail **8**
Support via telefon **9**

T

Telefonisk support **10**

U

Udvidet garanti **19**
USB **14, 15**

V

Vejledning til Quick-hjælp **3**
Versionsnoter **3**

W

Web-steder, HP-kundesupport **7**
Windows-hjælp på skærmen **3**

regulatory notices

hewlett-packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.